



2021年人口普查

2021 Population Census



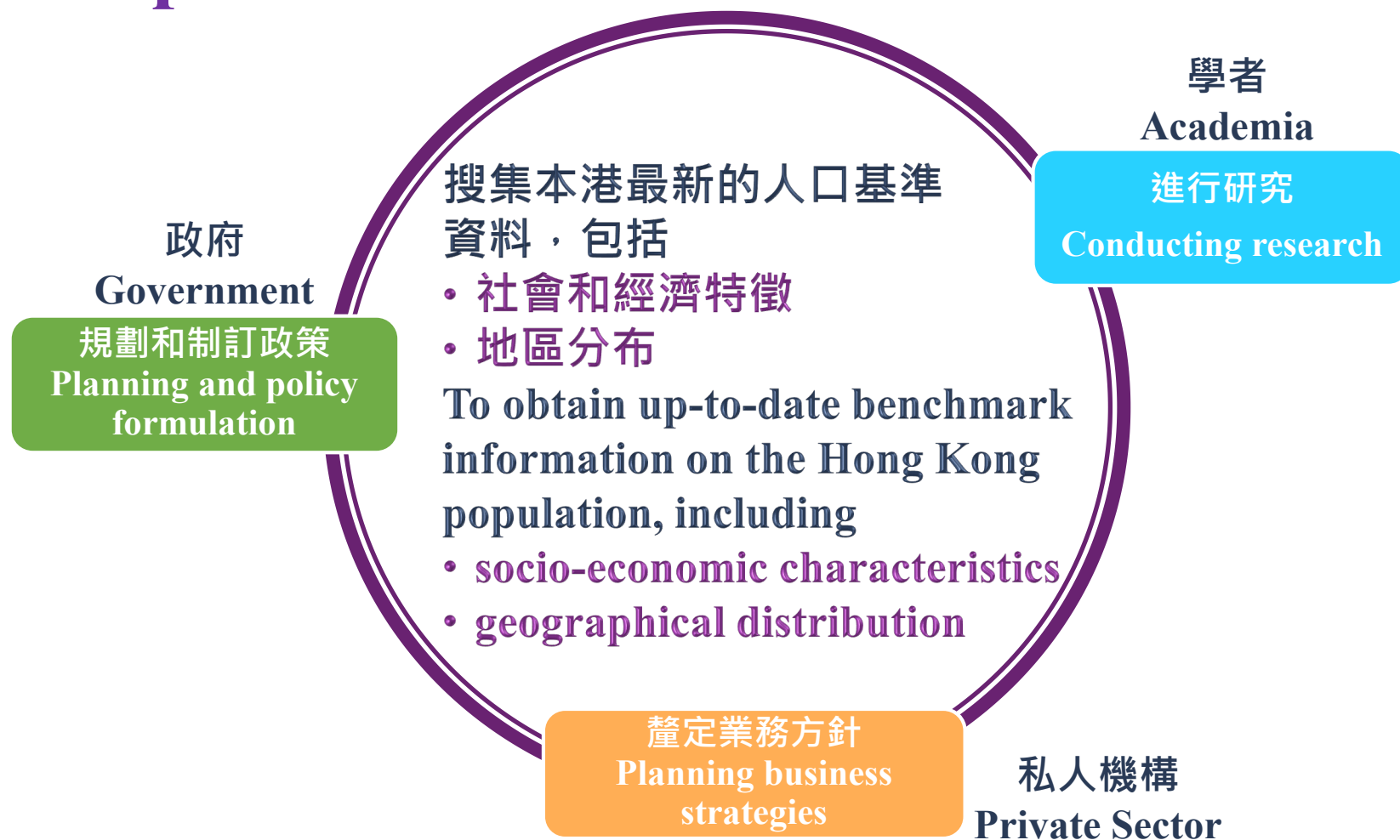
背景

Background

- 自1961年開始，香港**每十年**進行一次人口普查
Hong Kong conducts a population census **once every 10 years** since 1961
- 這一輪的人口普查將於**2021年6月23日至8月4日**進行
The current round of population census will be conducted from **23 June to 4 August 2021**
- 涵蓋**全港人口**
Covers the **entire population** of Hong Kong



目的 Purpose



問卷設計

Questionnaire Design

「短問卷」 Short form questionnaire

- 約**九成**住戶將會接受簡單的點算
About **90%** of the households will be subject to simple enumeration
- 搜集住戶成員的**基本人口特徵資料**
Collect **basic demographic information** of household members



「長問卷」 Long form questionnaire

- 其餘約**一成**住戶將會接受詳細的訪問
The remaining **10%** of the households will be subject to more detailed enquiry
- 搜集住戶成員**多方面的人口及社會經濟特徵的資料**
Collect a **broad range of demographic and socio-economic characteristics** of household members



數據項目

Data Topics

* 「短問卷」涵蓋的數據項目

Data topics covered in the “Short Form” questionnaire

人口及社會特徵	Demographic and social characteristics
1. 出生年份和月份*	1. Year and month of birth*
2. 性別*	2. Sex*
3. 婚姻狀況	3. Marital status
4. 慣用交談語言	4. Usual spoken language
5. 使用其他語言 / 方言的能力	5. Ability to speak other languages / dialects
6. 閱讀 / 書寫語言的能力	6. Ability to read / write languages
7. 國籍	7. Nationality
8. 種族*	8. Ethnicity*
9. 出生地點*	9. Place of birth*
10. 需要照顧的長者	10. Elderly persons requiring care
教育特徵	Educational characteristics
11. 就學情況	11. School attendance
12. 教育程度 (最高就讀程度)	12. Educational attainment (highest level attended)
13. 教育程度 (最高完成程度)	13. Educational attainment (highest level completed)
14. 修讀科目	14. Field of education
15. 上課地點	15. Place of study
16. 前赴上課地點的交通方式	16. Mode of transport to place of study

2016年中期人口統計的新數據項目 New data topic in the 2016 Population By-census

2021年人口普查的新數據項目 New data topic in the 2021 Population Census



政府統計處
Census and Statistics Department



數據項目

Data Topics

* 「短問卷」涵蓋的數據項目

Data topics covered in the “Short Form” questionnaire

內部遷移特徵	Internal migration characteristics
17. 普查時刻身在何處*	17. Whereabouts at census reference moment*
18. 在港居住年期*	18. Duration of residence in Hong Kong*
19. 5年前居住的地方	19. Place of residence five years ago
經濟特徵	Economic characteristics
20. 經濟活動身分	20. Economic activity status
21. 行業	21. Industry
22. 職業	22. Occupation
23. 是否有兼職	23. Whether having secondary employment
24. 主要職業收入	24. Earnings from main employment
25. 兼職收入	25. Earnings from other employment
26. 其他現金收入 (包括以現金形式收取的租金)	26. Other cash income (including cash income from rent)
27. 工作時數	27. Hours of work
28. 工作地點	28. Place of work
29. 前赴工作地點的交通方式	29. Mode of transport to place of work

2016年中期人口統計的新數據項目 New data topic in the 2016 Population By-census



政府統計處
Census and Statistics Department



數據項目

Data Topics

* 「短問卷」涵蓋的數據項目

Data topics covered in the “Short Form” questionnaire

房屋特徵	Housing characteristics
30. 屋宇單位類型*	30. Type of quarters*
31. 居所類型	31. Type of accommodation
32. 屋宇單位是否通常或偶然有人居住*	32. Whether the quarters is used as usual or occasional residence*
33. 屋宇單位是否分間樓宇單位*	33. Whether the quarters is a subdivided unit*
34. 居所內廳房數目	34. Number of rooms in the residence
35. 居所樓面面積*	35. Floor area of accommodation*
36. 單位住戶數目 (以引伸得出) *	36. No. of households in quarters (derived)*
37. 單位居住人數 (以引伸得出) *	37. No. of occupants in quarters (derived)*
38. 居所租住權	38. Tenure of accommodation
39. 租金 (包括差餉、地租及管理費)	39. Rent (including rates, government rent and management fees)
40. 按揭供款或借貸還款	40. Mortgage payment or loan payment
住戶特徵	Household characteristics
41. 住戶類型	41. Type of household
42. 與戶主關係	42. Relationship to head of household
43. 是否住戶成員*	43. Whether a member of household*
44. 住戶人數 (以引伸得出) *	44. Household size (derived)*
45. 住戶結構 (以引伸得出)	45. Household composition (derived)
46. 住戶收入 (以引伸得出)	46. Household income (derived)

2016年中期人口統計的新數據項目 New data topic in the 2016 Population By-census



政府統計處
Census and Statistics Department



多模式的資料搜集方法

Multi-modal Data Collection

首階段：2021年6月23日至7月17日（25天）
1st phase: 23 June – 17 July 2021 (25 days)



網上問卷
Online questionnaire



電話訪問
Telephone interview



紙本問卷
(「短問卷」適用)
Paper questionnaire
("short form" only)



多模式的資料搜集方法

Multi-modal Data Collection

次階段：2021年7月18日至8月4日（18天）
2nd phase: 18 July – 4 August 2021 (18 days)

首階段的三個方式
*The 3 modes in 1st
phase*



到訪住戶進行訪問
Visit households to
conduct interview



政府統計處
Census and Statistics Department



網上問卷

Online Questionnaire



網上問卷 Online Questionnaire



- 「短問卷」及「長問卷」住戶皆適用

Available to both “short form” and “long form” households

政府統計處由2021年6月23日起分批郵寄通知信予住戶
C&SD will issue notification letters to households in batches
starting from 23 June 2021



住戶可以掃描問卷（短問卷）或通知信（長問卷）上的二維碼
Households may scan the QR code on the questionnaire (short form) or the notification letter (long form)

或
or

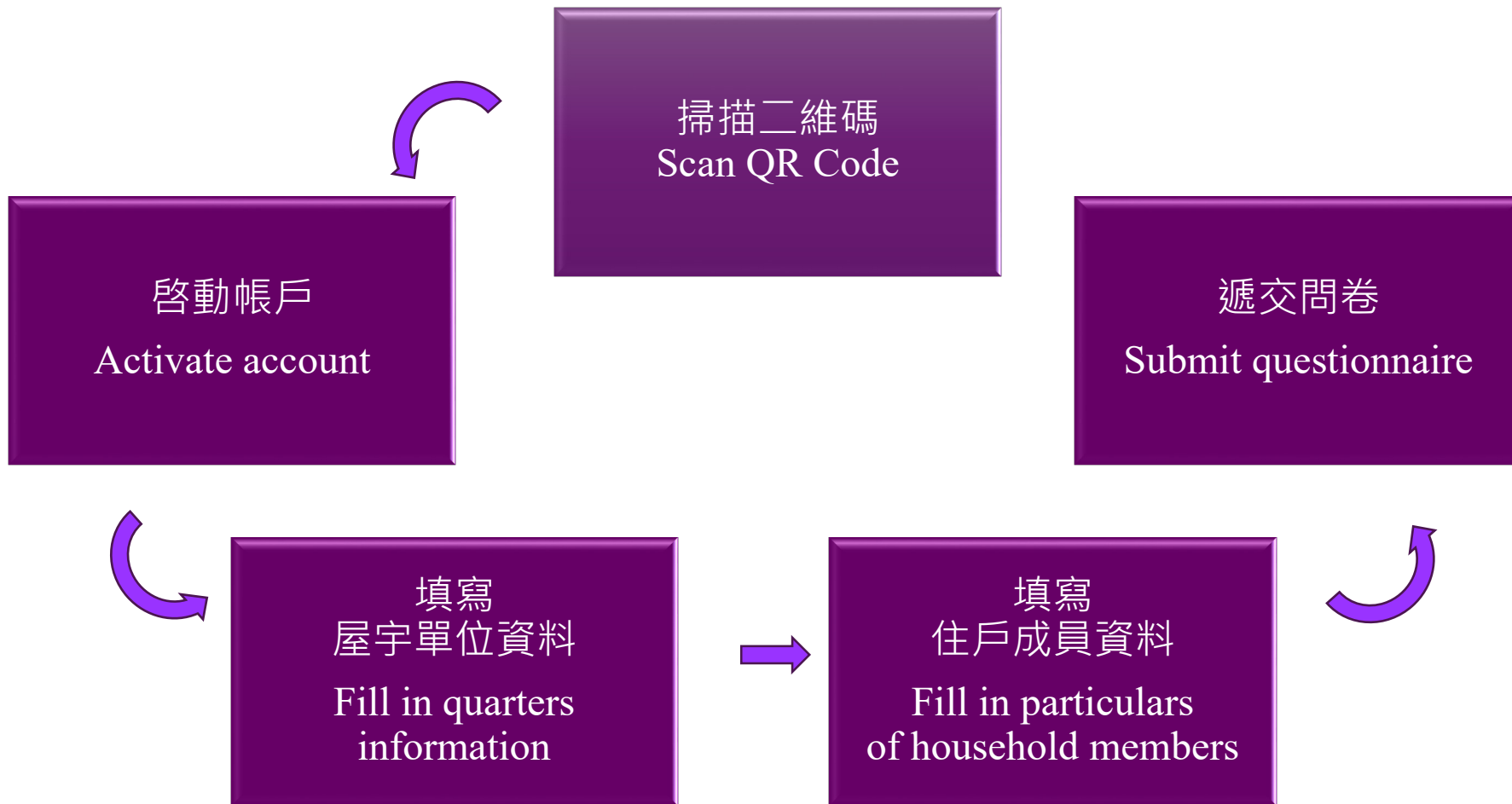


住戶可以透過2021年人口普查主題網站（www.census2021.gov.hk）填交網上問卷
Households may visit the thematic website of the 2021 Population Census (www.census2021.gov.hk)



填寫網上問卷的步驟

Steps to Fill in Online Questionnaire



網上問卷的特點

Characteristics of Online Questionnaire

- **自動跳題**：減省住戶填寫時間

Auto-skipping of questions: save households' completion time

- **補充資訊**：住戶可點擊問題旁的“i”按鈕以取得相關資訊

Supplementary information: households can click the “i-button” alongside the question to obtain relevant information

- **即時審核住戶提供的資料**：協助住戶準確填報問卷

Instant verification of reported data: help households to complete questionnaire accurately

- **分階段完成問卷**：住戶可隨時登出，之後繼續

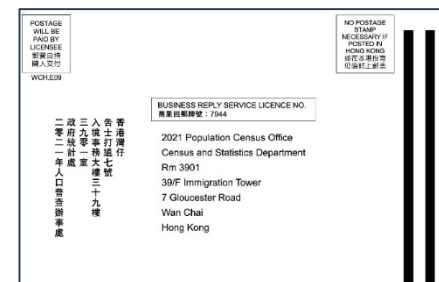
Completion of questionnaire in phases: households may log out anytime and continue later



郵寄問卷

Postal Questionnaire

- 只適用於「短問卷」住戶
Only available to “short form” households
- 使用夾附的回郵信封把填妥的問卷寄回政府統計處
Return the completed questionnaire using the pre-paid return envelope



電話訪問

Telephone Interview



- 「短問卷」及「長問卷」住戶皆適用

Available to both “short form” and “long form” households

普查熱線 Census hotline	18 2021
電話線 Telephone lines	600條/lines
服務時間： Service hours:	2021年6月23日至8月16日 (星期一至日，包括公眾假期) 上午9時至晚上10時30分 9 a.m. - 10:30 p.m. 23 June - 16 August 2021 (Monday to Sunday, including public holidays)



人口普查熱線提供的其他服務

Other Services Provided by Census Hotline

- 回覆查詢
Answering enquiries
- 跟進自填問卷
Following up on self-enumerated cases
- 確認統計員身分
Checking census officers' identity
- 預約面談訪問時間
Booking appointment for face-to-face interview



普查法例

Census Legislation



法定統計調查 Mandatory Survey

- 按《普查及統計條例》（第316章）進行
Conducted under the Census and Statistics Ordinance (Chapter 316)
- 全港住戶必須提供所需的資料
All households in Hong Kong are obliged to provide the required information

數據保密 Data Confidentiality

- 搜集的個別人士及住戶資料只作統計用途
Information collected regarding individual persons and households will only be used for statistical purposes only

保障私隱 Privacy Protection

- 所有問卷將於人口普查開始後12個月內銷毀
All questionnaires will be destroyed within 12 months after commencement of the Census



市民要特別注意的事項

Special Points to Note by the Public

- 提防假冒郵件 / 電郵 / 來電
Be alert of fake mails /emails /incoming calls
- 2021年人口普查不會詢問有關**股票戶口號碼**、**銀行存款戶口號碼**、**身份證號碼**等資料
2021 Population Census will not collect information on **stock account number, bank deposit account number, identity card number**, etc.
- 如有疑問，可隨時致電**普查熱線18 2021**查詢
Always call the **Census Hotline 18 2021** when in doubt
- 所有由人口普查服務中心撥出的電話，均會顯示18 2021，而且前面**沒有「+」號**
All calls from the Census Service Centres will show 18 2021 **without a “+”** in the front



人口普查網上做
方便保密又環保

Online Census :
Convenient, Secure and Green

請支持2021年人口普查
Please support the 2021 Population Census

如有任何疑問，請致電：
In case of any questions, please call :

普查熱線 Hotline :
18 2021



政府統計處
Census and Statistics Department



阿普 Paul



問與答

Questions and Answers

阿查 Charlotte



政府統計處
Census and Statistics Department

